

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Sundi Kifouma	tous	booso	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
01	Sundi Kimongo	tous	-óóso	lexico : Baka / Elounga 1988
01	Sundi Bokosongho	tous, ex. cl. 2, 4 et 8	-onso bonso, mionso, bionso	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
01	Sundi Mavunda-Ndemvu	tous	yosu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
01	Sundi Boko	tous	bábásò	lexico : Loubelo / Polak 1983
02	Sundi Bokosongho	bras	koko, moko	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
02	Sundi Kifouma	bras	kooko, mooko	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
02	Sundi Boko	bras	koko	lexico : Loubelo / Polak 1983
02	Sundi Mavunda-Ndemvu	bras, main	kooku, mooku	lexico : Kamazedi / Keller 1977
02	Sundi Kimongo	bras	koóko, moóko	lexico : Baka / Elounga 1988
03	Sundi Kifouma	cendre	boombe, ma boombe	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
03	Sundi Bokosongho	cendre	mbombe	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
03	Sundi Kimongo	cendre	mbóómbé	lexico : Baka / Elounga 1988
03	Sundi Boko	cendre	bòmbí	lexico : Loubelo / Polak 1983
03	Sundi Mavunda-Ndemvu	cendre	boondi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
04	Sundi Kifouma	écorce	lubulu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
04	Sundi Kifouma	écorce	puule	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
04	Sundi Bokosongho	écorce	mula, miula	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
04	Sundi Kimongo	écorce	nyúúla, nyúúla / zinyúúla	lexico : Baka / Elounga 1988
04	Sundi Mavunda-Ndemvu	écorce	kibambu kemtondu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
04	Sundi Boko	écorce	kibula, bibula	lexico : Loubelo / Polak 1983
05	Sundi Kifouma	ventre	mooyo, miooyo	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
05	Sundi Bokosongho	ventre	moyo, mioyo	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
05	Sundi Kimongo	ventre	mooyo, miyo	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
05	Sundi Mavunda-Ndemvu	ventre	v u u m u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
06	Sundi Bokosongho	grand (grand âge, aîné)	k i h u n d a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
06	Sundi Bokosongho	être grand	k u k u l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
06	Sundi Mavunda-Ndemvu	grand	k w i z i m b a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
06	Sundi Boko	grand	w a k u l a	lexico : Loubelo / Polak 1983
06	Sundi Kimongo	grand	- l á	lexico : Baka / Elounga 1988
06; 46	Sundi Kifouma	grand, long	b u l a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
07	Sundi Bokosongho	oiseau	n u n i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
07	Sundi Kifouma	oiseau	n u n i, z i n u n i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
07	Sundi Mavunda-Ndemvu	oiseau	k a ž i l a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
07	Sundi Boko	oiseau	n u n i	lexico : Loubelo / Polak 1983
07	Sundi Kimongo	oiseau	n ú n i, n ú n ì / z ì n ú n ì	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
08	Sundi Bocosongho	mordre	k u t a t i k a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
08	Sundi Kimongo	mordre	k u t a t í k a, t a t i k á, t a t i k e e n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
08	Sundi Mavunda-Ndemvu	mordre	k u s u m a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
08	Sundi Boko	mordre	k u t a t i k a	lexico : Loubelo / Polak 1983
09	Sundi Kifouma	noir	n d o o m b e	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
09	Sundi Bocosongho	noir	n d o m b e	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
09	Sundi Kimongo	noir	n d o m b e	lexico : Baka / Elounga 1988
09	Sundi Mavunda-Ndemvu	noir	k u b w i i t a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
09	Sundi Boko	noir	n d o m b i	lexico : Loubelo / Polak 1983
10	Sundi Bocosongho	sang	m e n g a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
10	Sundi Kifouma	sang	m e n g a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
10	Sundi Mavunda-Ndemvu	sang	m a a s i	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
10	Sundi Boko	sang	menga	lexico : Loubelo / Polak 1983
10	Sundi Kimongo	sang	méénga	lexico : Baka / Elounga 1988
11	Sundi Bocosongho	os	kihisi, bihisi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
11	Sundi Kifouma	os	kihisi, bihisi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
11	Sundi Mavunda-Ndemvu	os	kifua	lexico : Kamazedi / Keller 1977
11	Sundi Boko	os	kigisi, bigisi	lexico : Loubelo / Polak 1983
11	Sundi Kimongo	os	kihísi, bihísi	lexico : Baka / Elounga 1988
12	Sundi Kifouma	sein	beene, mabeene	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
12	Sundi Bocosongho	sein	bene, mabene	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
12	Sundi Kimongo	sein	dibééne, mabééne	lexico : Baka / Elounga 1988
12	Sundi Mavunda-Ndemvu	sein	mayedi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
12	Sundi Boko	sein	nénì, mabénì	lexico : Loubelo / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Sundi Kifouma	brûler	yoka	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
13	Sundi Bokosongho	brûler	kuyoka	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
13	Sundi Mavunda-Ndemvu	bruler	kwiyooka	lexico : Kamazedi / Keller 1977
13	Sundi Boko	brûler	kuyoka	lexico : Loubelo / Polak 1983
13	Sundi Kimongo	brûler	kahiá, hiá, hieenó	lexico : Baka / Elounga 1988
14	Sundi Kifouma	nuage	tuti, matuti	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
14	Sundi Bokosongho	nuage	tuti, matuti	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
14	Sundi Kimongo	nuage	ditúti, matúti	lexico : Baka / Elounga 1988
14	Sundi Mavunda-Ndemvu	nuage	maatuti	lexico : Kamazedi / Keller 1977
14	Sundi Boko	nuage	tuti, matuti	lexico : Loubelo / Polak 1983
15	Sundi Kifouma	froid	kyoosi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
15	Sundi Bokosongho	froid	kioosi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
15	Sundi Kimongo	froid	k i o o s í	lexico : Baka / Elounga 1988
15	Sundi Mavunda-Ndemvu	froid	m a a s i k a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
15	Sundi Boko	froid	t s i ò z í	lexico : Loubelo / Polak 1983
16	Sundi Kifouma	viens (venir)	y i s a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
16	Sundi Bokosongho	venir	k u w i s a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
16	Sundi Kimongo	venir	k u k ú í s a, y í s a, y í s e e n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
16	Sundi Mavunda-Ndemvu	venir	i z a ?	lexico : Kamazedi / Keller 1977
16	Sundi Boko	venir	k u i z a	lexico : Loubelo / Polak 1983
17	Sundi Kifouma	mourir	f w a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
17	Sundi Bokosongho	mourir	k u f w a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
17	Sundi Kimongo	mourir	k u f ú á, f ú á, f ú é é n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
17	Sundi Mavunda-Ndemvu	mourir	k u f w a	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
17	Sundi Boko	mourir	k u f w a	lexico : Loubelo / Polak 1983
18	Sundi Kifouma	chien	m b w e n d e	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
18	Sundi Kifouma	chien	m b w a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
18	Sundi Bokosongho	chien	m b w a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
18	Sundi Bokosongho	chien	m b w a t a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
18	Sundi Bokosongho	chien	m b w e n d e	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
18	Sundi Kimongo	chien	m b ú é n d e, z i m b u é n d e	lexico : Baka / Elounga 1988
18	Sundi Mavunda-Ndemvu	chien	m b w a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
19	Sundi Kifouma	boire	n w a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
19	Sundi Bokosongho	boire	k u n w a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
19	Sundi Kimongo	boire	k ú n u a, n u a, n u é é n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
19	Sundi Mavunda-Ndemvu	boire	k u n w a	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Sundi Boko	boire	k ù n u á	lexico : Loubelo / Polak 1983
20	Sundi Kifouma	sec	y u m a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
20	Sundi Bokosongho	être sec	k u y u m a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
20	Sundi Kimongo	sec	y ú m a	lexico : Baka / Elounga 1988
20	Sundi Mavunda-Ndemvu	sec	k u u m a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
20	Sundi Boko	être sec	k u y u m a	lexico : Loubelo / Polak 1983
21	Sundi Kifouma	oreille	k u t u, m a k u t u	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
21	Sundi Bokosongho	oreille	k u t u, m a k u t u	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
21	Sundi Boko	oreille	k u t u, m a k u t u	lexico : Loubelo / Polak 1983
21	Sundi Kimongo	oreille	k ú t u, m a k ú t u	lexico : Baka / Elounga 1988
21	Sundi Mavunda-Ndemvu	oreille	m a a p u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
22	Sundi Kifouma	manger	d y a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
22	Sundi Kimongo	manger	kudiá, diá, díeenó	lexico : Baka / Elounga 1988
22	Sundi Mavunda-Ndemvu	manger	kudiya	lexico : Kamazedi / Keller 1977
22	Sundi Boko	manger	kudia	lexico : Loubelo / Polak 1983
22	Sundi Bokosongho	manger	kudya	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
23	Sundi Kifouma	oeuf	dikya, makya	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
23	Sundi Bokosongho	oeuf	diki, meki	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
23	Sundi Kimongo	oeuf	diíki, meéki	lexico : Baka / Elounga 1988
23	Sundi Mavunda-Ndemvu	oeuf	mayi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
23	Sundi Boko	oeuf	diki, meki	lexico : Loubelo / Polak 1983
24	Sundi Kifouma	oeil	diisu, meeso	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
24	Sundi Bokosongho	oeil	disu, meso	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
24	Sundi Kimongo	oeil	díisu, méeso	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
24	Sundi Mavunda-Ndemvu	oeil	me e s u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
24	Sundi Boko	oeil	d i s u, m e s o	lexico : Loubelo / Polak 1983
25	Sundi Kifouma	graisse	ma a s i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
25	Sundi Bokosongho	graisse	ma f u t a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
25	Sundi Bokosongho	graisse	ma s i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
25	Sundi Kimongo	graisse	ma f u t á	lexico : Baka / Elounga 1988
25	Sundi Mavunda-Ndemvu	graisse	ma a ž i m a m b i ž i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
26	Sundi Bokosongho	plume	v u n y a, m a v u n y a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
26	Sundi Boko	plume	k i t s o n o k o n o	lexico : Loubelo / Polak 1983
26	Sundi Bokosongho	plume	l u s a l a, n s a l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
26	Sundi Kifouma	plume	t s a l a, z i t s a l a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
26	Sundi Kimongo	plume	l u s á l a, n s á l a / z i n s á l a	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Sundi Mavunda-Ndemvu	plume	s a a l a ž a k a z i ř a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
27	Sundi Bocosongho	feu	m b a u	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
27	Sundi Kimongo	feu	z i k u, m a z i k u	lexico : Baka / Elounga 1988
27	Sundi Mavunda-Ndemvu	feu	t u y a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
27	Sundi Boko	donner	g a n a	lexico : Loubelo / Polak 1983
27	Sundi Boko	feu	t i y a	lexico : Loubelo / Polak 1983
27; 87	Sundi Kifouma	chaud; feu	t i y a, m a t i y a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
27; 87	Sundi Kimongo	chaud, feu	t i y á, m a t i y á	lexico : Baka / Elounga 1988
27; 87	Sundi Bocosongho	feu, chaud	t i y a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
28	Sundi Mavunda-Ndemvu	poisson	y i i s i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
28	Sundi Boko	poisson	k i m p e t e, b i m p e t e	lexico : Loubelo / Polak 1983
28; 50	Sundi Kifouma	poisson, viande	m b i s i, z i m b i s i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
28; 50	Sundi Kimongo	viande, poisson	mb í s i	lexico : Baka / Elounga 1988
28; 50	Sundi Bokosongho	viande, poisson	mb i s i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
(29)	Sundi Bokosongho	voler	kuy i ba	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
29	Sundi Kimongo	voler	kumpémpa	lexico : Baka / Elounga 1988
29	Sundi Mavunda-Ndemvu	voler	ku t u u k a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
29	Sundi Boko	voler	ku l a b a	lexico : Loubelo / Polak 1983
30	Sundi Kifouma	plein	ne emba	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
30	Sundi Bokosongho	plein	f u l u k a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
30	Sundi Bokosongho	plein	v a s a l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
30	Sundi Kimongo	plein	wá á l a	lexico : Baka / Elounga 1988
30	Sundi Kimongo	plein	f u l ú k a	lexico : Baka / Elounga 1988
30	Sundi Boko	plein	f u l u k a	lexico : Loubelo / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
31	Sundi Kifouma	donner	kuheeka	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
31	Sundi Kifouma	donner (cf ntandu ?)	kuɣaana	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
31	Sundi Bokosongho	donner	kuheka	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
31	Sundi Bokosongho	donner	kuhana	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
31	Sundi Kimongo	donner	kuhééka, heeká, heekenó	lexico : Baka / Elounga 1988
31	Sundi Mavunda-Ndemvu	donner	kuhaana	lexico : Kamazedi / Keller 1977
32	Sundi Kifouma	bon	mbo te	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
32	Sundi Bokosongho	bon	luhu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
32	Sundi Bokosongho	bon	mbo te	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
32	Sundi Kimongo	bon	mboote	lexico : Baka / Elounga 1988
32	Sundi Mavunda-Ndemvu	bon	kya pambu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
32	Sundi Boko	bon	bubote	lexico : Loubelo / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
33	Sundi Kifouma	terre	butoto	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
33	Sundi Bokosongho	terre	butoto, mutoto	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
33	Sundi Kimongo	terre	ntsí	lexico : Baka / Elounga 1988
33	Sundi Mavunda-Ndemvu	terre	maavu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
33	Sundi Boko	terre	ntótò	lexico : Loubelo / Polak 1983
34	Sundi Kifouma	cheveu	lusuki, nsuki	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
34	Sundi Kimongo	cheveu	mulééngi, milééngi	lexico : Baka / Elounga 1988
34	Sundi Bokosongho	cheveu	mulengi, milengi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
34	Sundi Boko	cheveu	lusuki, nsuki	lexico : Loubelo / Polak 1983
34	Sundi Mavunda-Ndemvu	cheveu	tsuuki	lexico : Kamazedi / Keller 1977
34	Sundi Bokosongho	cheveu	lusuki, nsuki	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
35	Sundi Kifouma	tête	mutu, mitu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
35	Sundi Boko	tête	mutu, mitu	lexico : Loubelo / Polak 1983
35	Sundi Kimongo	tête	mutú, mitú	lexico : Baka / Elounga 1988
35	Sundi Mavunda-Ndemvu	tête	muudwa	lexico : Kamazedi / Keller 1977
35	Sundi Bocosongho	tête	mutu, mitu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
36	Sundi Kimongo	entendre	kuwá, wá, weenó	lexico : Baka / Elounga 1988
36	Sundi Bocosongho	entendre	kuyuwa	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
36	Sundi Mavunda-Ndemvu	entendre	kwi vwa	lexico : Kamazedi / Keller 1977
36	Sundi Kifouma	corne	luhoka, p'oka	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
36	Sundi Boko	entendre	kuwa	lexico : Loubelo / Polak 1983
37	Sundi Kifouma	coeur	mutima, mitima	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
37	Sundi Bocosongho	coeur	mutima, mitima	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
37	Sundi Kimongo	coeur	mutíma, mitíma	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Sundi Mavunda-Ndemvu	coeur	mutšima	lexico : Kamazedi / Keller 1977
37	Sundi Boko	coeur	mutima, mitima	lexico : Loubelo / Polak 1983
38	Sundi Bokosongho	corne	hungu, mahungu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
38	Sundi Bokosongho	corne	siki, masiki	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
38	Sundi Kifouma	corne	luhoka, p'oka	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
38	Sundi Kimongo	corne	húúngu / di húúngu,	lexico : Baka / Elounga 1988
38	Sundi Mavunda-Ndemvu	corne	misengu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
38	Sundi Boko	corne	dimpoka, mampoka	lexico : Loubelo / Polak 1983
39	Sundi Kifouma	tuer	hoonda	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
39	Sundi Bokosongho	tuer	kuhonda	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
39	Sundi Kimongo	tuer	kuhóónda, hóónda, hóóndano	lexico : Baka / Elounga 1988
39	Sundi Mavunda-Ndemvu	tuer	kwižiya	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
39	Sundi Boko	tuer	kugóndà	lexico : Loubelo / Polak 1983
40	Sundi Bokosongho	genou	k o t o, m a k o t o	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
40	Sundi Kifouma	genou	k o t o, m a k o t o	lexico : Mouanda / Ndamba, baka (1989)
40	Sundi Kimongo	genou	k ó t o, m a k ó t o	lexico : Baka / Elounga 1988
40	Sundi Mavunda-Ndemvu	genoux	m a b o o ŋ u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
40	Sundi Boko	genou	k ó t ò	lexico : Loubelo / Polak 1983
41	Sundi Kifouma	savoir	z a a b a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
41	Sundi Bokosongho	savoir	k u z a b a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
41	Sundi Kimongo	savoir	k u z á a b a, z á á b a, z a b e e n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
41	Sundi Mavunda-Ndemvu	savoir	k u n ž i y a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
41	Sundi Boko	savoir	k u z a b a	lexico : Loubelo / Polak 1983
42	Sundi Bokosongho	feuille	l u k a y a, m a k a y a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
42	Sundi Kifouma	feuille	l u k a y a , m a k a y a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
42	Sundi Kimongo	feuille	d i k á y a , m a k á y a	lexico : Baka / Elounga 1988
42	Sundi Mavunda-Ndemvu	feuille	m a y i k i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
42	Sundi Boko	feuille	l u k a y a , m a k a y a	lexico : Loubelo / Polak 1983
43	Sundi Kifouma	jambe	k u ú l u , m a á l u	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
43	Sundi Bokosongho	jambe	m u t a n g a , m i t a n g a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
43	Sundi Kimongo	jambe	m u t á n g a , m i t á n g a	lexico : Baka / Elounga 1988
43	Sundi Kimongo	jambe	k u ú l u , m a á l u	lexico : Baka / Elounga 1988
43	Sundi Boko	jambe	k ù ù l ú	lexico : Loubelo / Polak 1983
43	Sundi Bokosongho	jambe	k u l u , m a l u	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
44	Sundi Kifouma	couché	l a m b a l a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
44	Sundi Kimongo	couché	l á m b a l a	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
44	Sundi Bocosongho	couché	- l a m b a l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
(44)	Sundi Mavunda-Ndemvu	dormir	k u l a ŋ g a l a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
44	Sundi Boko	couché	s e k a	lexico : Loubelo / Polak 1983
45	Sundi Bocosongho	foie	l a n g a , m a l a n g a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
45	Sundi Kimongo	foie	ḍ i s a a f í , m a s a a f í	lexico : Baka / Elounga 1988
45	Sundi de Boko	foie	k á t i	lexico : Loubelo / Polak 1983
45	Sundi Mavunda-Ndemvu	foie	m a z a v u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
45	Sundi Kifouma	foie	m b a a l a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
45	Sundi Kifouma	foie	l a n g a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
46	Sundi Bocosongho	long	- k i l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
46	Sundi Kimongo	long	- l á	lexico : Baka / Elounga 1988
46	Sundi Mavunda-Ndemvu	long	k u l e h a	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
46	Sundi Boko	long	búlà	lexico : Loubelo / Polak 1983
47	Sundi Kifouma	pou	ngiṅa, zingṅa	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
47	Sundi Bokosongho	pou	nginya	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
47	Sundi Kimongo	pou	ngínya, ngínya / zingínya	lexico : Baka / Elounga 1988
47	Sundi Mavunda-Ndemvu	pou	ndzolu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
47	Sundi Boko	pou	nianzi	lexico : Loubelo / Polak 1983
48	Sundi Kifouma	homme	bakala, babakala	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
48	Sundi Bokosongho	homme	bakala, babakala	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
48	Sundi Kimongo	homme	bakala, babakala	lexico : Baka / Elounga 1988
48	Sundi Mavunda-Ndemvu	homme	yala	lexico : Kamazedi / Keller 1977
48	Sundi Boko	homme	bakala, babakala	lexico : Loubelo / Polak 1983
49	Sundi Kifouma	beaucoup	(b)ingi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Sundi Bocosongho	beaucoup (cl.8, 10?)	bingi, zingi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
49	Sundi Kimongo	beaucoup	-íingi	lexico : Baka / Elounga 1988
49	Sundi Mavunda-Ndemvu	beaucoup	lau	lexico : Kamazedi / Keller 1977
49	Sundi Boko	beaucoup	nzanda	lexico : Loubelo / Polak 1983
50	Sundi Mavunda-Ndemvu	viande	mbiži	lexico : Kamazedi / Keller 1977
50	Sundi Boko	viande	nsùniá	lexico : Loubelo / Polak 1983
51	Sundi Bocosongho	lune	ngonda	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
51	Sundi Kifouma	lune	ngoonda, zingoonda	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
51	Sundi Kimongo	lune	ngoonda, zingoonda	lexico : Baka / Elounga 1988
51	Sundi Mavunda-Ndemvu	lune	ngoondi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
51	Sundi Boko	lune	ngòndá	lexico : Loubelo / Polak 1983
52	Sundi Kifouma	montagne	mulandu, milandu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Sundi Boko	montagne	mulandu, milandu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
52	Sundi Kimongo	montagne	mulaandú, milaandú	lexico : Baka / Elounga 1988
52	Sundi de Boko	montagne	mongo, miongo	lexico : Loubelo / Polak 1983
52	Sundi Mavunda-Ndemvu	montagne *nt >	mundonda	lexico : Kamazedi / Keller 1977
53	Sundi Kifouma	bouche	munwa, minwa	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
53	Sundi Boko	bouche	munwa, minwa	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
53	Sundi Kimongo	bouche	munwá, mi-	lexico : Baka / Elounga 1988
53	Sundi Mavunda-Ndemvu	bouche	kanwa	lexico : Kamazedi / Keller 1977
53	Sundi Boko	bouche	munwa, minwa	lexico : Loubelo / Polak 1983
54	Sundi Kifouma	ongle, griffe	luzala, zinza	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
54	Sundi Boko	ongle	luzálá, ndzala	lexico : Loubelo / Polak 1983
54	Sundi Boko	ongle	luzala, nzala	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
54	Sundi Kimongo	ongle	luzála, zinzála	lexico : Baka / Elounga 1988
54	SundiMavunda-Ndemvu	griffe	ndzala	lexico : Kamazedi / Keller 1977
55	Sundi Kifouma	nom	k'uumbu, zink' uumbu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
55	Sundi Bokosongho	nom	nkumbu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
55	Sundi Kimongo	nom	kúumbu, zikúumbu	lexico : Baka / Elounga 1988
55	Sundi Mavunda-Ndemvu	nom	žina	lexico : Kamazedi / Keller 1977
55	Sundi Boko	nom	nkùmbù	lexico : Loubelo / Polak 1983
56	Sundi Kifouma	cou	tsingu, zitsingu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
56	Sundi Bokosongho	cou	nsingu	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
56	Sundi Kimongo	cou	tsííngu, tsííngu / zitsííngu	lexico : Baka / Elounga 1988
56	Sundi Mavunda-Ndemvu	cou	singu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
56	Sundi Boko	cou	nsingu	lexico : Loubelo / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Sundi Kifouma	nouveau	moona	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
57	Sundi Bokosongho	nouveau	mona	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
57	Sundi Kimongo	nouveau	móóna	lexico : Baka / Elounga 1988
57	Sundi Mavunda-Ndemvu	nouveau	kyapa	lexico : Kamazedi / Keller 1977
57	Sundi Boko	nouveau	bumona	lexico : Loubelo / Polak 1983
58	Sundi Kifouma	nuit	p'impá, zip'impá	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
58	Sundi Bokosongho	nuit	mpimpá	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
58	Sundi Kimongo	nuit	ϕiipá, ziϕiipá	lexico : Baka / Elounga 1988
58	Sundi Mavunda-Ndemvu	nuit	piipa	lexico : Kamazedi / Keller 1977
58	Sundi Boko	nuit	mpĩmpá	lexico : Loubelo / Polak 1983
59	Sundi Bokosongho	nez	mbombo	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
59	Sundi Kimongo	nez	mbóómbó, mbóómbó / zimbóómbó	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
59	Sundi Kifouma	nez	mboombo, zimboombo	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
59	Sundi Mavunda-Ndemvu	nez	muzuřu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
59	Sundi Boko	nez	mbombo	lexico : Loubelo / Polak 1983
60	Sundi Kifouma	un	mosi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
60	Sundi Bokosongho	un	mosi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
60	Sundi Kimongo	un	-oosí	lexico : Baka / Elounga 1988
60	Sundi Mavunda-Ndemvu	un	kimoři	lexico : Kamazedi / Keller 1977
60	Sundi Boko	un	mosi	lexico : Loubelo / Polak 1983
61	Sundi Bokosongho	chemin	nzila	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
61	Sundi Kifouma	chemin	nzila, zinzila	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
61	Sundi Kimongo	chemin	nzíla; nzíla / zinzíla	lexico : Baka / Elounga 1988
61	Sundi Mavunda-Ndemvu	sentier	kwiva vuumba	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Sundi Boko	chemin	n z i l a	lexico : Loubelo / Polak 1983
62	Sundi Kifouma	personne	mu u t u, b a a t u	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
62	Sundi Bokosongho	personne	m u n t u, b a n t u	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
62	Sundi Kimongo	personne	mu u t ú, b a a t ú	lexico : Baka / Elounga 1988
62	Sundi Boko	personne	m u n t u, b a n t u	lexico : Loubelo / Polak 1983
63	Sundi Bokosongho	pluie	m v u l a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
63	Sundi Mavunda-Ndemvu	pluie	m v u l a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
63	Sundi Boko	pluie	m v u l a	lexico : Loubelo / Polak 1983
63	Sundi Kifouma	pluie	m v u l a, z i m v u l a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
63	Sundi Kimongo	pluie	m v ú l a, z i m v ú l a	lexico : Baka / Elounga 1988
64	Sundi Kifouma	rouge	m b e e n g i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
64	Sundi Kifouma	rouge	m b a a k i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
64	Sundi Boko	rouge	mbuá k ì	lexico : Loubelo / Polak 1983
64	Sundi Bokosongho	rouge	mbengi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
64	Sundi Bokosongho	rouge	benga	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
64	Sundi Kimongo	rouge	mbú á k i	lexico : Baka / Elounga 1988
64	Sundi Mavunda-Ndemvu	rouge	kubeenga	lexico : Kamazedi / Keller 1977
64	Sundi Bokosongho	rouge	mbwaki	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
65	Sundi Bokosongho	racine	mwanzi, mianzi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
65	Sundi Kimongo	racine	muá á n z i, mi á a n z i	lexico : Baka / Elounga 1988
65	Sundi Mavunda-Ndemvu	racine	nsodi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
65	Sundi Boko	racine	mudza	lexico : Loubelo / Polak 1983
65	Sundi Kifouma	racine	mwaanzi, myaanzi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
66	Sundi Kifouma	rond	k' o o n g o l o	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
66	Sundi Bokosongho	rond (substantif)	nkongolo	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
66	Sundi Bokosongho	rond (adjectif)	vindumuka	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
66	Sundi Kimongo	rond	kivindú	lexico : Baka / Elounga 1988
66	Sundi Boko	rond	kondalala	lexico : Loubelo / Polak 1983
67	Sundi Kifouma	sable	mupeenge	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
67	Sundi Bokosongho	sable (ñ = ny ?)	mupienge	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
67	Sundi Kimongo	sable	munyeengé	lexico : Baka / Elounga 1988
67	Sundi Mavunda-Ndemvu	sable	matsegeni	lexico : Kamazedi / Keller 1977
67	Sundi Boko	sable	dziélò	lexico : Loubelo / Polak 1983
68	Sundi Kifouma	dire	ta	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
68	Sundi Kifouma	dire	kaamba	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
68	Sundi Kimongo	dire	kutá, tá, teenó	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
68	Sundi Bocosongho	dire	k u z o n z a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
68	Sundi Mavunda-Ndemvu	dire	k w a a k u l a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
68	Sundi Boko	dire	k u z o n z a	lexico : Loubelo / Polak 1983
69	Sundi Kifouma	voir	y e n a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
69	Sundi Bocosongho	voir	k u y e n a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
69	Sundi Kimongo	voir	k u m o n a, m o n á, m w e n ó	lexico : Baka / Elounga 1988
69	Sundi Mavunda-Ndemvu	voir	k u m o n a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
69	Sundi Boko	voir	k u t a l a	lexico : Loubelo / Polak 1983
(70)	Sundi Bocosongho	semer	k u k u n a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
70	Sundi Kimongo	semence	m b ó ó n g o, m b ó ó n g o / z i m b ó ó n g o	lexico : Baka / Elounga 1988
70	Sundi Boko	semence	n k u n u n u	lexico : Loubelo / Polak 1983
70	Sundi Kifouma	semence	b i k u n u s u	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
(70)	Sundi Mavunda-Ndemvu	semer	ku-kuna	lexico : Kamazedi / Keller 1977
71	Sundi Kifouma	assis	zakala	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
71	Sundi Kimongo	assis	zákala	lexico : Baka / Elounga 1988
71	Sundi Bokosongho	assis	zakala	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
71	Sundi Mavunda-Ndemvu	s'asseoir	šidama	lexico : Kamazedi / Keller 1977
71	Sundi Boko	assis	zákálà	lexico : Loubelo / Polak 1983
72	Sundi Kifouma	peau	mukanda, mikanda	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
72	Sundi Bokosongho	peau	mukanda, mikanda	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
72	Sundi Kimongo	peau	mukáánda, mikáánda	lexico : Baka / Elounga 1988
72	Sundi Mavunda-Ndemvu	peau	mwila	lexico : Kamazedi / Keller 1977
72	Sundi Boko	peau	mukanda, mikanda	lexico : Loubelo / Polak 1983
73	Sundi Kifouma	sommeil	tolo	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Sundi Bocosongho	sommeil	t o l o	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
73	Sundi Kimongo	sommeil	t ó l o, ma t ó l o	lexico : Baka / Elounga 1988
73	Sundi Boko	sommeil	t o l o	lexico : Loubelo / Polak 1983
74	Sundi Kifouma	petit	k e	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
74	Sundi Bocosongho	petit	k i l e s i, b i l e s i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
74	Sundi Kimongo	petit	k ú f i	lexico : Baka / Elounga 1988
74	Sundi Mavunda-Ndemvu	mince, peu de; petit	i b i i b i; k i b i b i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
74	Sundi Boko	petit	b u k e	lexico : Loubelo / Polak 1983
75	Sundi Kifouma	fumée	m w i i s i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
75	Sundi Bocosongho	fumée	m w i s i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
75	Sundi Kimongo	fumée	m u í s i, m i í s i	lexico : Baka / Elounga 1988
75	Sundi Mavunda-Ndemvu	fumée C1 ?	l u u n w a	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
75	Sundi Boko	fumée	m w i s i, m i s i	lexico : Loubelo / Polak 1983
76	Sundi Kifouma	debout	t e l a m a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
76	Sundi Kimongo	debout	t é l a m a	lexico : Baka / Elounga 1988
76	Sundi Bokosongho	être debout	k u t e l a m a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
76	Sundi Mavunda-Ndemvu	se tenir debout	z a ŋ g u l u k a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
76	Sundi Boko	être debout	k u t e l a m a	lexico : Loubelo / Polak 1983
77	Sundi Kifouma	étoile	k i i n i k a, b i m i n i k a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
77	Sundi Bokosongho	étoile	l u b w e t e t e, m b w e t e t e	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
77	Sundi Mavunda-Ndemvu	étoile	k a t u u m b a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
77	Sundi Boko	étoile	l u b u e t e t e	lexico : Loubelo / Polak 1983
77	Sundi Kimongo	étoile	l u b u e t é l e, z i m b u e t é l e /	lexico : Baka / Elounga 1988
78	Sundi Bokosongho	pierre	t a d i, m a t a d i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
78	Sundi Kifouma	pierre	t a d i, m a t a d i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
78	Sundi Mavunda-Ndemvu	pierre	y a a l a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
78	Sundi Boko	pierre	t a d i, m a t a d i	lexico : Loubelo / Polak 1983
78	Sundi Kimongo	pierre	d i t á d i, m a t á d i	lexico : Baka / Elounga 1988
79	Sundi Boko	soleil	n t á n g ù	lexico : Loubelo / Polak 1983
79	Sundi Mavunda-Ndemvu	soleil	t a a n g w a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
79	Sundi Bokosongho	soleil	n t a n g u	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
79	Sundi Kifouma	soleil	t ^h a a n g u, z i n t a a n g u	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
79	Sundi Kimongo	soleil	m ú i n i, m í i n i	lexico : Baka / Elounga 1988
80	Sundi Kifouma	nager	s u w a	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
80	Sundi Bokosongho	nager	k u s a y a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
80	Sundi Bokosongho	nager	k u t a n d a	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
80	Sundi Kimongo	nager	kusuwa, súwa, swenó	lexico : Baka / Elounga 1988
80	Sundi Kimongo	nager	kusáya, sáya, sáyenó	lexico : Baka / Elounga 1988
80	Sundi Mavunda-Ndemvu	nager	kudimba	lexico : Kamazedi / Keller 1977
80	Sundi Boko	nager	kutsaba	lexico : Loubelo / Polak 1983
81	Sundi Mavunda-Ndemvu	queue	mukila	lexico : Kamazedi / Keller 1977
81	Sundi Bokosongho	queue	mukila, mikila	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
81	Sundi Kifouma	queue	mukila, mikila	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
81	Sundi Boko	queue	mutсила, mitsila	lexico : Loubelo / Polak 1983
81	Sundi Kimongo	queue	mukíla, mikíla	lexico : Baka / Elounga 1988
82	Sundi Kifouma	langue	ludimi, zindimi	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
82	Sundi Bokosongho	langue	ludimi, ndimi	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
82	Sundi Kimongo	langue	ludími, ndími / zindími	lexico : Baka / Elounga 1988

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
82	Sundi Mavunda-Ndemvu	langue n?	l u d i n i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
82	Sundi Boko	langue	l u d i m i, t u d i m i	lexico : Loubelo / Polak 1983
83	Sundi Kifouma	dent	d i i n u, m e e n o	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
83	Sundi Bokosongho	dent	d i n u, m e n o	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
83	Sundi Kimongo	dent	d i í n u, m e é n o	lexico : Baka / Elounga 1988
83	Sundi Mavunda-Ndemvu	dent	m a z e u	lexico : Kamazedi / Keller 1977
83	Sundi Boko	dent	d i n u, m e n o	lexico : Loubelo / Polak 1983
84	Sundi Bokosongho	arbre	m u t i, m i t i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
84	Sundi Kifouma	arbre	m u t i, m i t i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
84	Sundi Kimongo	arbre	m u t í, m i t í	lexico : Baka / Elounga 1988
84	Sundi Kimongo	arbre	m u t í, m i t í	lexico : Baka / Elounga 1988
84	Sundi Mavunda-Ndemvu	arbre	m u t o n d u	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Sundi Boko	arbre	muti, miti	lexico : Loubelo / Polak 1983
85	Sundi Kifouma	deux	zoolé	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
85	Sundi Kimongo	deux	-óólé	lexico : Baka / Elounga 1988
85	Sundi Bocosongho	deux ex. cl. 2 8 et 10 ?	bole, biole, zole	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
85	Sundi Mavunda-Ndemvu	deux	yaadi	lexico : Kamazedi / Keller 1977
85	Sundi Boko	deux	biole	lexico : Loubelo / Polak 1983
86	Sundi Kifouma	marcher	dyaata	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
86	Sundi Bocosongho	marcher	kuenda	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
86	Sundi Kimongo	marcher	kudiáta, diáta, diatenó	lexico : Baka / Elounga 1988
86	Sundi Boko	marcher	kudiatá	lexico : Loubelo / Polak 1983
86; 93	Sundi Mavunda-Ndemvu	aller	kwenda	lexico : Kamazedi / Keller 1977
87	Sundi Kifouma	chaud	ndungula	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
87	Sundi Mavunda-Ndemvu	chaud	kwivoka tuya mumwila	lexico : Kamazedi / Keller 1977
87	Sundi Boko	chaud	yaninga	lexico : Loubelo / Polak 1983
88	Sundi Kifouma	eau	mulaangu, milaangu	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
88	Sundi Bokosongho	eau	mamba	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
88	Sundi Bokosongho	eau	maza	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
88	Sundi Kimongo	eau	maamba	lexico : Baka / Elounga 1988
88	Sundi Mavunda-Ndemvu	eau	meeya	lexico : Kamazedi / Keller 1977
88	Sundi Boko	eau	mamba	lexico : Loubelo / Polak 1983
89	Sundi Kifouma	quoi	k'i	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
89	Sundi Kimongo	quoi	nki	lexico : Baka / Elounga 1988
89	Sundi Bokosongho	quoi	nki	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
89	Sundi Mavunda-Ndemvu	quoi; ceci	eeki	lexico : Kamazedi / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
89	Sundi Boko	quoi	bué	lexico : Loubelo / Polak 1983
90	Sundi Bokosongho	blanc	mpembe	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
90	Sundi Kifouma	blanc	p ^u embe	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
90	Sundi Mavunda-Ndemvu	blanc	ku t o o k a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
90	Sundi Mavunda-Ndemvu	blanc	ku t o o k a	lexico : Kamazedi / Keller 1977
90	Sundi Boko	blanc	mpémbè	lexico : Loubelo / Polak 1983
90	Sundi Kimongo	blanc	péémbe	lexico : Baka / Elounga 1988
91	Sundi Kifouma	qui	na	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
91	Sundi Kimongo	qui	na	lexico : Baka / Elounga 1988
91	Sundi Bokosongho	qui	n a n i , b a n a n i	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
91	Sundi Mavunda-Ndemvu	qui	n a n i	lexico : Kamazedi / Keller 1977
91	Sundi Boko	qui	n á n ì ì	lexico : Loubelo / Polak 1983

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu H13b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
92	Sundi Kifouma	femme	muk'eeto, bak'eeto	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
92	Sundi Bokosongho	femme	mukento, bakento	lexico : Goma et Balenda / Polak 1983
92	Sundi Kimongo	femme	mokeentó, bakeentó	lexico : Baka / Elounga 1988
92	Sundi Mavunda-Ndemvu	femme	muketu	lexico : Kamazedi / Keller 1977
92	Sundi Boko	femme	mukento, bakento	lexico : Loubelo / Polak 1983
93	Sundi Kifouma	aller	kweenda	lexico : Mouanda / Ndamba, Baka (1989)
93	Sundi Kimongo	aller	kukuenda, yeénda, yeendenó	lexico : Baka / Elounga 1988